



*JON S. CORZINE*  
Gobernador

*STUART RABNER*  
Fiscal General

*STEPHEN B. NOLAN*  
Director Interino

**Para publicación inmediata**  
Día 17 de Mayo del 2007

**Para más información llamen:**  
Jeff Lamm  
973-504-6327

**SE ORDENA A UN CONTRATISTA DE MEJORAS DE VIVIENDA PAGAR \$750,000 DÓLARES EN MULTAS CIVILES Y \$137,000 EN RESTITUCIÓN A LOS CONSUMIDORES**

NEWARK- EL Juez Frank Buczynski de la Corte Superior dio un juicio final -por incomparecencia- y orden en contra de un contratista del Condado de Ocean, de \$750,000 dólares en multas civiles y \$137,000 dólares en restitución para los consumidores, además del reembolso de los costos y pagos de investigación, en proceso bajo el Acta de Fraude para el Consumidor, el Acta de Registración de Contratistas y pertinentes regularizaciones.

Se ha descubierto que AZ Renovations, L.L.C. y su dueño Paul A. Miller, han cometido más de 80 separadas infracciones del Acta de Fraude para el Consumidor, 21 infracciones separadas del Acta de Registración de Contratistas, 19 infracciones separadas de las Regularizaciones de la Registración de Contratistas y 17 separadas infracciones de la Regularizaciones de Contratista de Mejoras de Vivienda.

Bajo los términos del juicio final y orden, AZ Renovations y Miller están permanentemente prohibidos por preformar trabajo de mejoras de vivienda sino están registrados con la División de Asuntos del Consumidor.

El Estado demandó a AZ Renovations y Miller en la Corte Superior del Condado de Ocean el diciembre pasado. La compañía mantiene dirección de negocios en Freehold y Lakewood.

“Desde la implementación del Acta de Registración de Contratistas al final del 2005, ésta se ha convertido en un instrumento nuevo y poderoso en las manos de los funcionarios de la justicia, para combatir el fraude de contratistas,” dijo el Fiscal General Stuart Rabner. “Aquellos que quebrantan las leyes designadas para proteger a los consumidores los encontraremos últimamente y los procesaremos “

Más de 37,000 contratistas de mejoras de vivienda están registrados actualmente con la División de Asuntos del Consumidor, como es requerido por el Acta de Registración de Contratistas.

“Los consumidores gastan mucho dinero para modernizar y arreglar lo que es generalmente su posesión más valiosa: su casa. Estaremos vigilando para encausar a los contratistas que ignoran los requisitos de registración e intentan defraudar a los consumidores”, dijo el Director Interino de la División Stephen B. Nolan.

La primera infracción del Acta de Fraude para el Consumidor así como la del Acta de Registración de Contratistas puede resultar en una multa civil de \$10,000 dólares, y hasta los \$20,000 por cada subsecuente infracción.

La Delegada del Fiscal General Jody A. Carbone representó al estado en esta acción.

Los consumidores pueden comprobar si la registración de un contratista de mejoras de vivienda está vigente yendo a la Web de la División de Asuntos del Consumidor a: [www.njconsumeraffairs.gov](http://www.njconsumeraffairs.gov), pulse en “Click aquí para español” y luego seleccione Contratistas y pulse en Aplicaciones negadas y retiradas

Los consumidores pueden ponerse en contacto con la División de Asuntos del Consumidor para reportar una queja llamando por teléfono al 1-800-242-5846 (si llama desde Nueva Jersey) o al 973-504-6200. También puede descargar un formulario de quejas de la web de la División.